

Лингвокогнитивные скрепы на мировоззренческой шкале ценностей

Черкашина Татьяна Тихоновна, руководитель проекта, д.п.н., профессор,
академик Петровской академии наук и искусств, заведующий кафедрой
русского языка Российского государственного университета им. А.Н.
Косыгина.

Именно ценность служит основой и фундаментом всякой культуры» (П. Сорокин)

Роль мировоззрения в жизни человека

- Мировоззрение дает человеку целостную систему ценностей, идеалов, приемов, образцов для жизни. Оно упорядочивает окружающий мир, делает его понятным, указывает на самые короткие пути достижения целей.



Культурные скрепы

- В философских и культурологических исследованиях при определении феномена культуры ценностям отводится различное по значимости место, однако даже в тех концепциях, где ценности не исчерпывают содержания культуры, им принадлежит ведущее, ядерное положение, а сами ценности получают статус важнейших категорий культуры.
- В работах русских религиозных философов ценность предстает как «нечто всепроникающее, определяющее смысл и всего мира в целом, и каждой личности, и каждого события, и каждого поступка»

Мир в зеркале языка

- Р. М. Фрумкина подчеркивает: «Мир не отображается, а интерпретируется—таков один из важнейших девизов когнитивизма. Постоянно акцентируется, что человек не просто воспринимает мир, но конструирует его».
- Комментируя эти положения, она заключает: «Мир и в самом деле не дан нам в непосредственной эмпирии; по этому поводу уместно сказать, что мы создаем мир с помощью нашей психики» [Фрумкина1999:90].
- Не вызывает никакого сомнения, что, изучая язык, мы можем восстановить лишь то, каким видит мир человек в «зеркале языка».

Язык – рельсы, по которым движется наша мысль

- В лингвистике современного мира играет важную роль взгляд на язык не только с лингвистической точки зрения, но и с точки зрения экстралингвистики. Рассмотрев понятие «язык», с одной стороны, можно сделать вывод о том, что язык – это часть культуры народа, говорящего на этом языке, а, с другой стороны, язык является так называемым «зеркалом», в котором отражается менталитет народа, его общественное самосознание, образ жизни, национальный характер, мораль, мироощущение, традиции, обычаи, система ценностей, видение мира.

Какой мир видят современные студенты?

- В контексте отмены всего русского поколение, выросшее на ценностях «Дома 2», воспринимают традиционные ценности национальной культуры уже по-другому.
- Простой эксперимент по семантизации лексемы *мама* показал, что молодежь буквально в шаге от принятия нормальным считать маму родителем № 1, а папу соответственно родителем № 2.
- Итак, на вопрос, какие коннотации возникают у них со словом *мама*, первокурсники ответили:
 - 1) Мама - это родитель женского рода.
 - 2) мама – это человек, который родил тебя.
 - 3) мама – это женщина, которая имеет право воспитывать своего ребенка и т.п.



Лингвистическая гигиена как необходимость

- Крайней степенью отрицательного воздействия характеризуется распространяющаяся по всему миру модель американского консюмеризма (страсть к потреблению). Культивируется мотив – *хочу и дай!* Вытравляя из сознания понятия *Надо и Обязан*.
- Этому способствует так называемый международный демонстрационный эффект, под которым понимается широкое распространение в мире , и в России в частности, мифа о Западе, как о «земле обетованной», о жизненном стиле «богатых и знаменитых».
- Это, в свою очередь, стимулирует появление у людей острой тяги к переменам, подкрепленной чувством лишенности всего того, чем им хотелось бы обладать.

Подмена понятий

- Так, в Санкт-Петербурге в 2004 г. отмечался День памяти произведения И.С. Тургенева «Муму» как напоминание о жестокости крепостничества и бесправия человека.
- Однако СМИ заявили, что этот праздник станет ежегодным и будет позиционироваться как «день покаяния перед братьями нашими меньшим».
- Это имеет что-то общего с идеей произведения великого писателя?

- Весьма страшной подменой понятий, на наш взгляд, является активная «пропаганда безопасного секса как средства профилактики против СПИДа», которая подается в СМИ как, якобы, забота о сохранении физического здоровья молодежи. Однако реальная опасность данной информационной установки налицо: под видом «профилактики СПИДа», молодежи прививается вседозволенность. И многие воспринимают это как рекламу.
- Следствием подобных лексических подмен становится изменение восприятия семейных ценностей и детей как наивысшей ценности в жизни. Скрытно пропагандируется субкультура и идеология чайлдфри, характеризующаяся сознательным нежеланием иметь детей, а вместо этого внедряется мысль о том, что «дети – это обуза, главное в жизни – сексуальное наслаждение».

«Это не мы думаем, это в нас думает...» (В. Гумбольдт)

- Вот, к примеру, как описывает концепт любовь известный русский философ В. В. Розанов: *«Мы рождаемся для любви. И насколько мы не исполнили любви, мы томимся на свете. И насколько мы не исполнили любви, мы будем наказаны на том свете. Любить – значит «не могу без тебя быть», «мне тяжело без тебя», «везде скучно, где не ты». Это внешнее описание, но самое точное. Любовь вовсе не огонь (часто определяется), любовь – воздух. Без нее – нет дыхания, а при ней «дышится легко». Вот и все»*

Человек существует и действует в культурном пространстве, как в определенном символическом мире

- Русский образ жизни характеризуется дистанциями огромных размеров не только в пространственно-территориальном отношении, но и в ценностно-смысловом плане. «Бездонная глубь и необъятная высь сочетаются с какой-то низостью, неблагородством, отсутствием достоинства... Бесконечная любовь к людям, поистине Христова любовь, сочетается с жестокостью. Жажда абсолютной свободы во Христе мирится с рабьей покорностью...» (Н.А.Бердяев).
- Двоится душа русского человека, двоится и образ России. Философ М.Я. Гефтер ввел понятие «кентавр» для описания русской культуры. Этот термин стал символом «раздвоения лица России».

Чем является язык?

- Пытаясь отразить сложнейшую сущность языка, Ю. С. Степанов представил его в виде нескольких образов, ибо ни один из этих образов не способен полностью отразить все стороны языка:
 - 1) язык как язык индивида;
 - 2) язык как член семьи языков;
 - 3) язык как структура;
 - 4) язык как система;
 - 5) язык как тип и характер;
 - 6) язык как компьютер;
 - 7) язык как пространство мысли и как «дом духа» (М.Хайдеггер), т.е. язык как результат сложной когнитивной деятельности человека.



"Все мы созданы языком и заложенной в нем культурой, доставшейся нам от многих поколений предков. Мы не выбираем ни родной язык, ни место, ни время рождения. Мы входим в мир людей, и язык немедленно начинает свою работу, навязывая нам представление о мире, о людях, о системе ценностей, о способах выживания (С.Г. Тер-Минасова)

«Язык разбивает мир так, как садовник разбивает сад на пустыре» (М. Хайдеггер).

- "Реальный мир", согласно Э. Сепиру, в значительной степени бессознательно строится не только на ментально значимых, закрепленных в языке образах и символах, но и на грамматических нормах.
- В английском языке существует только одна грамматическая модель признания в любви: "I love you".
- В русском языке изменение местоположения субъекта, предиката и объекта, а также интонационное выделение слов в предложениях "*Я тебя люблю. – Тебя я люблю*". – "*Люблю я тебя*" меняет смысл высказывания. Знаменитое пушкинское "*Я вас любил, любовь моя, быть может, в душе моей угасла не совсем...*" приобретет совсем иное коннотативное значение при изменении порядка слов. Известно, что в европейских языках последовательность расположения субъекта и предиката выдерживается жестко и инверсия допускается крайне редко.
- Смысл сказанного диаметрально меняется в следующих выражениях: "*Ну, да*" (положительная коннотация) и "*Да ну!?*" (коннотация удивления или несогласия).

Хочешь погубить народ – истреби его язык (А.С. Шишков)



Язык наш свят: его кощунственно оскверняют богомерзким бесивом – невероятными, бессмысленными, безликими словообразованиями, почти лишь звучаниями, стоящими на границе членораздельной речи, понятными только как переключки сообщников.

Язык наш богат: уже давно хотят его обеднить, свести к насущному, полезному, механически целесообразному; уже давно его забывают и растеривают – и на добрую половину перезабыли и порастеряли.

Язык наш свободен: его оскопляют и укрощают; чужеземной муштрой ломают его природную осанку, уродуют поступь.

Величав и ширококрыл наш язык: как старательно подстригают ему крылья, как шарахаются в сторону от каждого вольного взмаха его памятливых крыл!.. Язык наших грамотеев уже не живая дубрава народной речи, а свинцовый набор печатников... А преемственностью может ли дорожить умонастроение, почитающее единственным мерилom действенной мощи – ненависть, первым условием творчества – разрыв?

(Вяч.И. Иванов)

Человек немислим вне языка

- Итак, антропоцентрическая парадигма выводит на первое место человека, а язык считается главной конституирующей характеристикой человека, его важнейшей составляющей. Человеческий интеллект, как и сам человек, немислим вне языка и языковой способности к порождению и восприятию речи. Если бы язык не вторгнулся во все мыслительные процессы, если бы он не был способен создавать новые ментальные пространства, то человек не вышел бы за рамки непосредственно наблюдаемого.
- Текст, создаваемый человеком, отражает движение человеческой мысли, строит возможные миры, запечатлевая в себе динамику мысли и способы ее представления с помощью средств языка.
- Основные направления современной лингвистики, формирующиеся в рамках данной парадигмы, - это когнитивная лингвистика и лингвокультурология, которая должна быть «ориентирована на культурный фактор в языке и на языковой фактор в человеке» (В. Н. Телия).

Разрыв лингвокогнитивных скреп

- М. Маклюэн, один из выдающихся теоретиков XX в. в области культуры и коммуникаций, которому принадлежат высказывания, прочно вошедшие в западный менталитет и культуру: «*The medium is the message*» («Носитель информации является самим посланием (сообщением)») и «*Global village*» («глобальная деревня»), – предвидел растущую тенденцию к общемировой культурной конвергенции.
- Формируемая в формате "мозаичной культуры" личность характеризуется фрагментарностью духовных, национально-специфических скреп.

Образ человека мира устраивает не всех

- Однако идеал "человека мира" устраивает не всех, поэтому американские ученые-коммуникативисты Дж. Гербнер и Б. Брус-Бриггз предлагают другой термин, который, с их точки зрения, наиболее точно соответствует ритму и образу жизни постиндустриального мира – "глобальный метраполис", потому что в "глобальной деревне", по их мнению, взаимоотношения должны строиться по принципу близких родственных связей, что не отражает реального положения вещей: образ социальной действительности для современного человека иной.

- Критикуя концепцию "мозаичной культуры" М. Маклюэна, Дж. Гербнер и Б. Брус-Бриггз высказывают мысль о недопустимости подобного восприятия мира, поскольку это неизбежно порождает конфликты вынужденно связанных между собой людей, каждый из которых отстаивает право на национальную идентичность.
- "Вынужденное общение" в формате диалога культур приводит к конфликту ценностных установок моего "Я", которые чаще всего не совпадают с мировоззренческими и культурными позициями "Другого".

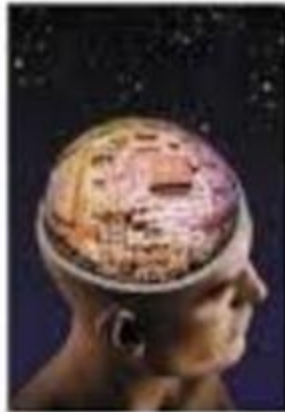
- По Чарльзу Моррису, «от колыбели до могилы, от пробуждения до засыпания современный индивид подвержен воздействию сплошного «заградительного огня» знаков, с помощью которых другие лица стараются добиться своих целей». Человеку «внушается, во что он должен верить, что должен одобрять или порицать, что должен делать или не делать».
- По выражению А. Вежбицкой, каждый язык образует свою семантическую вселенную: «Не только мысли могут быть подуманы на одном языке, но и чувства могут быть испытаны в рамках одного языкового сознания, но не другого».

- Тема ЯЗЫК И КУЛЬТУРА, ЯЗЫК И ЧЕЛОВЕК посредством ключевого понятия «языковая концептуализация мира» выходят на объединяющую их всех проблему -- ЯЗЫК И СОЗНАНИЕ как СО-ЗНАНИЕ (совместное знание) и как ПО-ЗНАНИЕ как процесс, приводящий к ЗНАНИЮ, осуществляемый СОЗНАНИЕМ ЧЕЛОВЕКА.
- Это находит свое выражение в ведущей роли парадигмы **КОГНИТИВИЗМА**.

- Рассматривая теоретические предпосылки когнитивной лингвистики, Р. М. Фрумкина подчеркивает: «Мир не отображается, а интерпретируется— таков один из важнейших девизов когнитивизма.
- Постоянно акцентируется, что человек не просто воспринимает мир, но конструирует его».
- Комментируя эти положения, она заключает: «Мир и в самом деле не дан нам в непосредственной эмпирии; по этому поводу уместно сказать, что мы создаем мир с помощью нашей психики» [Фрумкина1999:90].
- Не вызывает никакого сомнения, что, изучая язык, мы можем восстановить лишь то, каким видит мир человек в «зеркале языка».

Язык как когнитивный инструмент формирования ценностных установок

Когнитивная лингвистика



- *Когнитивная лингвистика – это направление в языкознании, которое исследует проблемы соотношения языка, сознания и мышления, роль языка в познании, понимании и отражении окружающей действительности.*

Слова на мировоззренческой шкале ценностей

- С.Г. Тер-Минасова утверждает, что "между предметом и словом, обозначающим этот предмет, стоит понятие, обусловленное культурой и видением мира данным речевым коллективом". Любое слово в нашем сознании, точно так же, как и в речевой практике, по отдельности не существует. Так, ассоциативный потенциал слова *земля* в повести В. Распутина "Прощание с Матерой" определяется значением *родная*. Родная, т.е. та, где "каждый камень еще до твоего рождения предчувствовал и ждал тебя, и тут каждая травка по весне несет тебе что-то в остережение или поддержку от былых времен, и во всем за тобой родовой догляд".
- Лексика является способом отражения этнокультурной картины мира, поскольку слово – это продукт и инструмент культуры, который оказывает решающее влияние на формирование мировосприятия человека. "Нет сомнения, что слова, словосочетания, фразеологические единицы всех видов, т.е. все то, из чего складывается лексический состав языка, играют основную роль в реализации функции языка как орудия культуры и средства формирования личности", – считает С.Г. Тер-Минасова.

«Духовность» русской культуры составляет «основной нерв» на шкале ценностей

- Общий тезис XX в. таков: «Философия становится лингвистической, а лингвистика становится философской».
- Перестройка модели мира, как убедительно показал Ю. С. Степанов, охватила естественные и гуманитарные науки, а также разные виды искусства, в том числе словесного .
- Мир не только осмыслялся, но и ощущался прежде всего в его динамическом изменчивом аспекте, и это ощущение пронизывает все: искусство, эстетические воззрения, язык науки.

Язык и мышление

- Между языком и реальным миром стоит человек. Именно человек воспринимает и осознает мир посредством органов чувств и на этой основе создает систему представлений о мире. Пропустив их через свое сознание, осмыслив результаты этого восприятия, он передает их другим членам своего речевого коллектива с помощью языка. Иначе говоря, между реальностью и языком стоит мышление. **Язык как способ выразить мысль и передать ее от человека к человеку теснейшим образом связан с мышлением.** Соотношение языка и мышления - вечный сложный вопрос и языкознания, и философии.



Благодарю за внимание!